



**AECALIFORNIA INC.**

*A Non-Profit Organization*

## *Asociación Ecuatoriana de California*

P.O. Box: 162796 Sacramento, CA 95816

URL: [www.aecalifornia.org](http://www.aecalifornia.org) Email: [information@aecalifornia.org](mailto:information@aecalifornia.org)

### **INVITACIÓN A LA FIESTA ANUAL DE LA ASOCIACIÓN ECUATORIANA DE CALIFORNIA**

*Sábado 12 de Diciembre, 2009 5:00 pm -11:30 p.m.*

**ADMISIÓN \$30, NIÑOS \$5**

**VETERANS MEMORIAL CENTER**

**203 East 14<sup>th</sup> Street Davis, California 95616**

La Asociación Ecuatoriana de California tiene el agrado de invitar a usted, a su familia y sus amigos muy cordialmente a su Fiesta Anual el Sábado 12 de Diciembre 2009. Presentación del artista ecuatoriano "El GUAMBRA REAL" y la fiesta tropical con el D.J. ecuatoriano Patricio Montaña. Presentación del Ballet Folklórico Ecuatoriano. Los fondos recaudados serán usados 100% a proyectos de beneficencia de los niños y más necesitados aquí y en Ecuador. Presentaremos una donación a los Drs. de FACES OF TOMORROW quienes irán a Ecuador en Enero a realizar operaciones gratis en los niños. Extendemos la invitación a todos nuestros hermanos de todas las nacionalidades.



*El Guambra*

**LUGAR:** *Veterans Memorial Center*

*203 East 14th Street*

*Davis, CA 95616*

*Teléfono: (530) 902-3165*

**FECHA:** *Sábado, 12 de Diciembre 2009*

**HORA:** *5:00 p.m. Hora Social*

**CENA:** *6:30 pm. Incluida con su ticket de admisión.*

*Habrà platos típicos y de otros países,*

**PRESENTACIÓN:** *Dr. Brian Rubenstein fundador de FACES of TOMORROW*

**PROGRAMA** *7:30 p.m. – 11:30 p.m. Presentación del Ballet*

*Folklórico Ecuatoriano. Presentación del "El*

*Guambra Real", Concurso de cachos (chistes)*

**BAILE:** *Música Tropical y ecuatoriana para bailar con el D.J. Patricio Montaña.*

**BOLETOS:** *\$30 (Presentación, Baile, Cena), \$5 (niños)*

**GRAN RIFA:** *Se rifará un viaje de cuatro horas en Limosina y muchos otros premios. Boletos de la rifa \$5*

**VENGA CON TODA SU FAMILIA**

**LOS NIÑOS SIEMPRE SON BIENVENIDOS**

**BOLETOS:** *Por Internet en [www.aecalifornia.org](http://www.aecalifornia.org) O llamar a Patricio Montaña (707)863-9094, Imelda Granda (530) 758-8432 o Patricia Oman (916) 916-897-9826*

#### **DIRECCIONES PARA LLEGAR:**

**Desde San Francisco:** Tome la autopista I-80 Este dirección (Sacramento). Pase Dixon, tome la ruta CA-113 norte (la señal dice CA-113/Woodland). Tome la salida Russell Blvd. en Davis. Vire a la derecha en Russel Blvd. Vire a la izquierda en la calle B y vaya hasta la intersección con la 14th Street. El Veterans Memorial estará frente a UD.

**Desde Sacramento:** Tome la autopista I-80 hacia San Francisco y salga en la salida 72B para ir a Richards Blvd, en Davis. Gire un poco a la derecha para mantenerse en Richards Blvd. Continúe recto y la calle se convertirá en E Street. Vire a la izquierda en Russell Blvd. vire a la derecha en B Street y continúe hasta la 14th street. VMC estará frente a UD.